

5.

Kimler size yardım edebilir?

♥ TESİSTE SİZE VE AİLENİZE YARDIM EDECEK İNSANLAR BULUNMAKTADIR:

👤 VASI

A guardian is an adult appointed by the authorities to support you. They are there to protect your rights and represent you if your parents or relatives are not with you. Your guardian will explain everything to you, be with you when you speak to the police or the authorities, and help arrange a lawyer if needed. They are also someone you can turn to if you have questions, worries, or need help contacting your family or people from your home country. If you don't have a guardian yet, ask for one.

👤 SOSYAL GÖREVLİLER

Bir sorunu çözmek veya bir soru sormak için ya da kendinizi iyi hissetmediğinizde bu görevlilere gidebilirsiniz.

⚖️ AVUKATLAR

Gözetiminde tutulma, sınır dışı edilme veya başka bir ülkeye gönderilme konularında itiraz etmek istiyorsanız kendinizi savunmanız veya iltica başvurunuz hakkında size tavsiyelerde bulunacaklardır. Haftada bir tesisi ziyaret eder ve ücretsiz destek sunarlar.

👤 PSİKOLOGLAR

Canınızı sıkan bir şey varsa veya üzgünseniz psikologlarla konuşabilirsiniz. Kendinizi iyi hissetmenize yardımcı olurlar.

💬 TERCÜMANLAR

Çekçe bilmiyorsanız tercüme hizmeti verirler. Önemli olan her şeyi, anladığınız bir dilde öğrenmelisiniz.

👤 POLİS MEMURLARI

Size saygılı davranmaları ve sizi korumaları gereklidir. Her şeyi sorabilir veya kendinizi güvende hissetmiyorsanız onlara söyleyebilirsiniz.

📌 BU KİŞİLERDEN BİRİYLE KONUŞMAK İSTERSENİZ BİR SOSYAL GÖREVLİYE VEYA BAŞKA BİR YETİŞKİNE SÖYLEYİN. SİZİN İÇİN GÖRÜŞME AYARLAYACAKLARDIR.

6.

SİZİN VE AİLENİZİN, 90 GÜNLÜK SINIRDAN ÖNCE SERBEST BIRAKILIP BIRAKILMAYACAĞINIZA POLİS VEYA MAHKEME KARAR VERECEKTİR.



Kendinizi nasıl savunabilirsiniz ve avukat bu konuda nasıl yardımcı olabilir?

Gözetiminde olmaya **itiraz** etmek istiyorsanız
→ mahkemede **şikâyetçi** olabilirsiniz

1

➤ gözetimine alınma veya gözetiminin uzatılması kararını aldıktan sonraki **15 gün içinde** bunu yapmanız gereklidir.
→ Bunun ardından mahkeme, 7 iş günü içinde kararını verecektir.

2

Yetişkinler için bir tesise gönderilme konusunda **itiraz** etmek istiyorsanız
→ mahkemede **dava** açabilirsiniz

➤ gözetimine alınma kararını aldıktan sonraki **15 gün içinde** bunu yapmanız gereklidir.
→ Bunun ardından mahkeme, 7 iş günü içinde kararını verecektir.

Sınır dışı edilme veya (bazen Dublin Yönetmeliği altında) **başka bir ülkeye gönderilme** konusunda **itiraz** etmek istiyorsanız
→ **temyize başvurabilirsiniz**:

3

➤ sınır dışı edilme kararını aldıktan sonraki **10 gün içinde** veya

➤ Dublin Yönetmeliği altında başka bir ülkeye gönderilme kararını aldıktan sonraki **15 gün içinde** bunu yapmalısınız.

FORUM
Human Rights

icj
International
Commission
of Jurists
European Institutions (ICJ-EI)



Avrupa Birliği tarafından
finanse edilmektedir

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmiştir. Ancak ifade edilen görüş ve düşünceler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmak zorunda değildir.

1.

AİLESİ YANINDA OLMAYAN GÖZALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN BİLGİ BROŞÜRÜ

Ailesi yanında olmayan çocuklar için gözaltı merkezindeyseniz neler beklemelisiniz, ne yapabilirsiniz ve size kimler yardımcı olabilir?



Haklarınızı öğrenin.



UNUTMAYIN: YARDIM İSTEMekten ÇEKİNMİYİN.

2.

Neden buradasınız?

BİR POLİS MEMURU VEYA SOSYAL GÖREVLİ, NEDEN GÖZALTINDA OLDUĞUNUZU SİZE AÇIKLAYACAKTIR.

- **Genellikle** ailesi yanında olmayan çocukların burada olma sebebi:
 - Çek Cumhuriyeti'ne yalnız (aileleri olmadan) gelmeleri ve izinlerinin (vize) veya pasaportlarının bulunmaması (veya kaybetmiş olmaları) ve:
 - **yaşlarının bilinmemesi,**
 - **veya 15-17 yaşlarında olmaları** ve polisin, kaçtıklarından, gizlendiklerinden ya da güvenlik tehdidi oluşturduklarından şüphelenmesidir.

Sizi neler bekliyor?

BURADA OLMA SEBEBİNİZE GÖRE DEĞİŞİKLİK GÖSTERİR. YAŞINIZ BELİRLENENE KADAR BURADA KALIRSINIZ ANCAK BU SÜRE 90 GÜNÜ GEÇEMEZ.

- **Bunun ardından:**
 - çocuklar veya yetişkinler için başka bir tesise aktarılabilirsiniz,
 - iltica izni verilmesi gibi bir durumda burada (Çek Cumhuriyeti'nde) kalmanız için serbest bırakılabilirsiniz,
 - vatanınıza geri gönderilebilirsiniz,
 - başka bir ülkeye aktarılabilirsiniz.

Polis, kaç yaşında olduğunuzu nasıl öğrenir?

SAHİP OLDUĞUNUZ HER TÜRLÜ BELGEYİ GÖSTEREBİLİRSİNİZ (KİMLİĞİNİZ, DOĞUM BELGENİZ, OKUL RAPORUNUZ VEYA BELGELERİN TELEFONUNUZDAKİ FOTOĞRAFLARI).

- Belgeleriniz yoksa veya polis, gösterdiğiniz belgelere güvenmiyorsa sizi tıbbi muayeneye gönderebilir. → Bu muayene sırasında vasiniz ve bir tercüman daima yanınızda bulunacaktır.
- Tesisteki sosyal görevliler de sizi gözlemleyecek ve kaç yaşında olduğunuza dair fikirlerini rapor edecektir.
- Polis, bunun ardından çocuk mu yoksa yetişkin mi olarak muamele göreceğinize karar verecektir.
- Bu karar, vasiniz yanınızdayken size bildirilmelidir.



! POLİS, HÂLÂ KAÇ YAŞINDA OLDUĞUNUZDAN EMİN DEĞİLSE → SİZE ÇOCUK OLARAK MUAMELE GÖSTERMEK ZORUNDADIR.

➤ Polis, **çocuk olduğunuza** karar verirse **muhtemelen** çocuklar için bir tesise gönderilirsiniz.

➤ **Yetişkin olduğunuza** karar verirse sizi yetişkinler için bir tesise gönderebilir. → **İtiraz etmek mi istiyorsunuz?** Bir avukatla konuşun. Avukat, itirazınızda size yardımcı olabilir..

3.

Önemli kelimeler



İLTİCA

Ülkeniz tehlikeliyse burada (Çek Cumhuriyeti'nde) kalmak için başvuru yapabilirsiniz. Bu izne iltica denir. İltica izni aldığınızda gözaltında kalmaya devam etmek zorunda olmazsınız.

SINIR DIŞI EDİLME

Yetkililer, kendi ülkenize veya başka bir ülkeye dönmeniz gerektiğine karar verebilir.

DUBLİN YÖNETMELİĞİ

Bu Avrupa kuralına göre giriş yaptığınız ilk Avrupa ülkesi, iltica başvurunuzun kararını verir. Yani Çek yetkilileri sizi o ülkeye gönderebilir.

AİLESİ YANINDA OLMAYAN ÇOCUK

Henüz 18 yaşına girmediyse çocuk sayılırsınız ve burada yalnızsanız, yani yanınızda bir ebeveyn veya sizden sorumlu bir akraba yoksa ailesi yanında olmayan çocuk kabul ediliyorsunuz.

YAŞ DEĞERLENDİRMESİ

Yetişkin mi yoksa çocuk mu olduğunuzu belirlemek için yapılan bir prosedürdür. Medikal bir muayene (Röntgen) ve tesiste sosyal görevlilerin gözlemleri ile belirlenir. Seyahat belgesi (pasaport), doğum belgesi veya okul kayıtları gibi belgelerle yaşınızı kanıtlayabilirsiniz. Ayrıca bu belgelerin cep telefonunuzdaki fotoğraflarını da gösterebilirsiniz.

VASI

Burada yalnız olduğunuz için Çek yetkilileri tarafından size atanan bir yetiştiricidir. Vasi size yardım edecek ve yetkililerle veya polis memurlarıyla konuşurken daima yanınızda olacaktır.

YABANCI ÇOCUKLAR İÇİN TESİS

Çek Cumhuriyeti'nde yalnız olan çocukların kaldığı, Prag'da bulunan bir çocuk evidir. Burada çocuklara yardımcı olan sosyal görevliler, psikologlar, öğretmenler ve tercümanlar gibi yetişkinler çalışmaktadır. Burada okula gidebilirsiniz. Burada kalırsanız kalıcı oturma izni alırsınız.

4.

Haklarınız nelerdir?



BİRİ SİZE KÖTÜ DAVRANIRSA GÜVENDİĞİNİZ BİR YETİŞKİNE SÖYLEYİN.

YETKİLİLER VE POLİS MEMURLARI:

- **size iyi davranmalıdır.** Kimse canınızı acıtmamalıdır.
- **anladığınız bir dilde** sizinle konuşmalıdır.
- **her şeyi size açıklamalı** ve ne düşündüğünüzü sormalıdır.
- neden burada olduğunuzu, haklarınızı, hangi kuralları izlemeniz gerektiğini, ne olacağını ve tahminen ne zaman buradan ayrılabileceğinizi size söyleyecektir.

BİR ŞEYİ ANLAMAZSANIZ KENDİNİZ SORABİLİRSİNİZ.

GÖZALTİ MERKEZİNDE:

- **Ailenize ve başkalarına telefon edebilirsiniz.** Cep telefonunuzu teslim etmek zorundasınız, ancak ortak bir telefonu veya interneti kullanabilirsiniz. Bunu nasıl yapacağınızı sosyal görevliler anlatacaktır.
- Dışarıdan **ziyaretçilerle görüşme** hakkınız vardır.
- Hasta olursanız veya kendinizi iyi hissetmezseniz **doktora gidebilirsiniz.**
- **Okula gidebilirsiniz.**
- **Oyun oynayabilirsiniz.** Oyuncaklar, oyun alanları, seyahatler ve aktivite kulüpleri mevcuttur.
- **Bir avukata danışabilirsiniz.**

SİZE VERİLECEKLER:



yiyecek ve içecek
– günde 5 öğün
(bir şeyi **giyemiyorsanız yerine başka bir şey vermeleri için bunu söyleyin**)



temizlik malzemeleri
(sabun, diş fırçası, şampuan, pedler...)



temiz yatak takımı



kıyafet ve ayakkabı

! CANINIZI SIKAN BİR DURUM VEYA BİR EKŞİĞİNİZ VARSA BUNU YAZIP "GÜVEN KUTUSUNA" ATIN VEYA BİR SOSYAL GÖREVLİYE YA DA POLİSE SÖYLEYİN.